

2016000995**PARTNERSKÁ DOHODA****1. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1. Zmluvné strany špecifikované v článku 2 tejto Partnerskej dohody (ďalej len „**Zmluva**“) uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov s cieľom úspešne realizovať projekt s názvom DRUŽBA SLOVENSKO - UKRAJINA špecifikovaný v článku 5 tejto **Zmluvy** (ďalej len „**Projekt**“).
- 1.2. **Prijímateľ** podal **Žiadosť o projekt** v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o projekty - kód výzvy CBC 01, ktorú vyhlásil Úrad vlády Slovenskej republiky ako správca programu pre program „SK08 Cezhraničná spolupráca“ (ďalej len „**Správca programu**“). **Žiadosť o projekt** bola **Správcom programu** schválená a **Projekt** bol zaregistrovaný pod číslom CBC01002. **Prijímateľ** podpísal so **Správcom programu** Projektovú zmluvu na realizáciu projektu v rámci programu „SK08 Cezhraničná spolupráca“ spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „**Projektové zmluva**“), podľa ktorej sa bude **Projekt** realizovať.

2. ZMLUVNÉ STRANY**2.1. Prijímateľ**

Názov organizácie: DRUŽBA SLOVENSKO - UKRAJINA, n.o.

Právna forma: nezisková organizácia

Sídlo: Rázusova 49, 040 01 Košice - Juh

IČO: 45 742 413

DIČ: 20 23 98 29 72

Zapísaná v: registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedeným
MVSР pod č. OWS/33/2013 (registrový úrad: Okresný úrad Košice)

Štatutárny zástupca: JUDr. Tomáš Petraško - riaditeľ

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

2.2. Partner

Názov: Mesto Košice

Adresa: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00 691 135

IČ DPH: SK 20 21 18 69 04

Oprávnená osoba: MUDr. Richard Raši, PhD. - primátor mesta

Kontaktná osoba:

(ďalej len „**Partner**“)

3. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto **Zmluvy** je vytvorenie partnerstva medzi **Prijímateľom** a **Partnerom** v súlade s článkom 6.8 **Nariadenia o implementácii NFM 2009-2014** za účelom realizácie **Projektu**, ktorý bude spolufinancovaný z Nórskeho finančného mechanizmu (ďalej len „**NFM**“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky za podmienok ustanovených v **Projektovej zmluve**.

4. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri realizácii **Projektu**.

5. PROJEKT

- 5.1. **Cieľ projektu, Výstupy projektu a Výsledky projektu**, vrátane cieľových hodnôt indikátorov a **Rozpočet projektu** po položkách, sú špecifikované v **Projektovej zmluve**, ktorá je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv na webovej stránke

(ROZŠÍRENÉ VYHLADÁVNIE; Rezort: Úrad vlády SR, Objednávateľ: DRUŽBA SLOVENSKO - UKRAJINA, n.o., Číslo zmluvy: 860/2015, Zverejnená: 12.08.2015)

6. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

- 6.1. **Prijímateľ** je vo vzťahu k **Partnerovi** povinný:

- 6.1.1. poskytnúť **Partnerovi** súčinnosť a na základe žiadosti a/alebo vždy keď je to potrebné za účelom úspešnej realizácie **Projektu** všetky informácie prijaté od **Správcu programu** a sprístupniť mu všetky s tým súvisiace dokumenty,

- 6.1.2. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy** a podľa **Projektovej zmluvy**.

7. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PARTNERA

- 7.1. **Partner** je povinný:

- 7.1.1. poskytnúť **Prijímateľovi** všetku súčinnosť na to, aby mohol riadne a včas splniť povinnosti vyplývajúce mu z tejto **Zmluvy**, **Projektovej zmluvy**, **Právneho rámca NFM** a **Pravidiel implementácie**,

- 7.1.2. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy**,

- 7.1.3. zdržať sa konania, ktoré by mohlo poškodiť dobré meno **NFM** alebo ohroziť implementáciu **Projektu**.

- 7.2. **Partner** sa nesmie prihlásiť ako uchádzač resp. účastník v rámci verejného obstarávania vyhláseného **Prijímateľom** alebo inými partnermi s finančnou účasťou vo vzťahu k **Projektu**.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA PORUŠENIE ZMLUVY

Partner, ktorý poruší povinnosť uloženú touto **Zmluvou** alebo **Projektovou zmluvou**, **Právnym rámcom NFM** alebo **Pravidlami implementácie**, zaväzuje sa nahradiť všetku škodu, ktorá vznikne **Prijímateľovi** v súvislosti s porušením povinnosti, najmä sankcie uložené **Prijímateľovi Správcom programu**, alebo inou **Oprávnenou osobou**.

9. RIEŠENIE SPOROV

- 9.1. V prípade sporu medzi **Prijímateľom** a **Partnerom**, sa títo zaväzujú ho riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou alebo zmierom.

- 9.2. V prípade, že sporové strany nedosiahnu vyriešenie sporu vzájomnou dohodou alebo zmierom, riešenie sporu bezodkladne predložia **Správcovi programu**, ktorý podľa vlastnej úvahy môže

zvolať spoločné rokovanie **Správcu programu** a sporových strán alebo **Správcu programu** a všetkých účastníkov tejto zmluvy, a to za účelom vyriešenia sporu a dosiahnutia dohody a mimosúdneho zmieru. V prípade, ak **Správca programu** nezvolá spoločné rokovanie alebo sa sporové strany nedohodnú ani na spoločnom rokovaní zvolanom **Správcom programu** podľa predchádzajúcej vety, sporové strany budú riešiť spor pred vecne a miestne príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

10.1. Zmluva je platná a účinná počas trvania Projektu.

10.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí v deň ukončenia platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**.

10.3. **Zmluva** je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po jednom pre každú zo zmluvných strán a 2 rovnopisy sú poskytnuté **Správci programu**.

10.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto **Zmluvu** riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je slobodná a vážna, Zmluvu neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto **Zmluvy** a na znak súhlasu ju podpísali.

V Košiciach, dňa 26/05/2016

26. MÁJ 2016
V Košiciach, dňa

Prijímateľ:

Partner:

DRUŽBA SLOVENSKO - UKRAJINA, n.o.

Mesto Košice

JUDr. Tomáš Petraško - riaditeľ

MUDr. Richard Raši, PhD. - primátor mesta